



НИКОЛАЙ АНДРЕЕВИЧ
РИМСКИЙ-КОРСАКОВ



1844 - 1908





Н. РИМСКИЙ-КОРСАКОВ

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

Том
восьмой



ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва · 1946 · Ленинград





Н. РИМСКИЙ-КОРСАКОВ

Сон. 54

**БОЯРЫНЯ
ВЕРА ШЕЛОГА**

*Музыкально - драматический пролог
к драме Л. Мая
ПСКОВИТИНКА**

*

*Редакция
М. О. ШТЕЙНБЕРГА*

Партитура



ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва · 1946 · Ленинград





РЕДАКЦИОННАЯ КОМИССИЯ

АСАФЬЕВ Б. В.

БЭЛЗА И. Ф.

КАРЦЕВ А. А.

МЯСКОВСКИЙ Н. Я.

ОССОВСКИЙ А. В.

РИМСКИЙ-КОРСАКОВ В. Н.

ШТЕЙНБЕРГ М. О.

ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ К ТЕКСТУ „ВЕРЫ ШЕЛОГИ“

Первая мысль об опере на сюжет меевской „Псковитянки“, согласно указанию автора „Летописи“, совпадает с временем начала работы Н. А. над „Антаром“, т.-е. относится к весне 1868 года. На мысль о „Псковитянке“, как и об „Антаре“, навели Н. А. его друзья—Балакирев и Мусоргский. По решению трех друзей 1-е действие „Псковитянки“ Льва Мая, т.-е. будущий пролог „Вера Шелоги“, было упразднено, а содержание его предположено передать в виде рассказа князя Токмакова царю Ивану. Другой вариант изложения I действия был предложен Всев. Крестовским, написавшим либретто „Псковитянки“, в котором Вера, в образе отшельницы, в сцене в лесу раскрывает своей дочери Ольге тайну ее происхождения. Сама же Вера погибает от руки боярина Матуты в дальнейшем ходе той же сцены.

Однако действительным либреттистом „Веры Шелоги“, как и всей „Псковитянки“, несмотря на использование в какой-то мере либретто Крестовского и некоторое соучастие Мусоргского (текст двух женских хоров), следует считать лишь самого Н. А., по его собственному удостоверению.

Сочинение музыки на текст I действия „Псковитянки“, т. е. пролога к ней, как он теперь назывался автором, было закончено вместе с прочими переделками к „Псковитянке“ (вторая редакция ее) к январю 1878 года.

Первый показ пролога друзьям состоялся на квартире Н. А. с участием А. Н. Молас в партии Веры и Мусоргского в партии боярина Шелоги. Исполнение на сцене „Псковитянки“ во второй редакции с ее прологом не состоялось. Через 20 лет, в 1898 году (в имении Вечаша) Н. А. воспользовался имевшимися у него материалами (рассказ Веры, колыбельная, конец действия) и написал всю музыку пролога, заново сочинив ее от начала до колыбельной и после колыбельной до рассказа Веры.

К этому же времени следует отнести и окончательную редакцию текста пролога, сделанную автором музыки, которую мы и принимаем для настоящего академического издания.

Текст I действия драмы Л. Мая „Псковитянка“, в результате обработки его автором музыки, под углом зрения усвоенных им новых приемов сочинения вокальной музыки, претерпел, в общем, очень небольшие, вполне обоснованные изменения и довольно значительные сокращения, которые, несомненно, служат к улучшению оперного либретто, особенно в отношении рассказа Веры, слишком длинного для музыкально-сценического его воплощения.

В. Римский-Корсаков.

СЦЕНА I

Надежда сидит за пяльцами; Власьевна стоит у стола и отирает ларец. Надежда в сарафане; волосы заплетены в косу. Власьевна в телогрее и кике.

Власьевна

Вот, матушка-боярышня, так поднизы...
Гляди-ка-ся, как жемчуг то подобран—
Роса на травке... Эдакую поднизы
Не то, что королевище носить,
Хоть бы самой царице—право слово!

(Подходит к Надежде)

Прикинем-ка к волосикам твоим
Шелковым...

(Примеривает поднизы)

Куда как разуборно!...
Сама-то ты жемчужина в окате,
Аль камешек лазоревый... во Пскове
Красавиц нету супротив тебя,
Опричь твоей сестры.

Надежда (в раздумье)

Не знаешь, няня,
О чём сестра тоскует?

Власьевна (кладет поднизы на пяльцы и вздыхает)
Знает грудь
Да подоплётка... Муженёк не едет,
Вот и тоскует... Порознь-то давненько,
А молодой жене без мужа скучно.

Надежда

Такая всё печальная, такая
Понурая... Словечка не промолвит;
Сидит себе весь день над колыбелью
И Оленьку целует.

Власьевна

Эх, Надежда!
Как выйдешь замуж, так сама узнаешь
В ту пору,—каково оно легко
И мужа-то любить, и деток нянчить.
Вот, погоди: твой женишок, князь Юрий,
С боярином вернётся из похода—
Уж,—плачь не плачь, — а косу расплету.

Надежда (наклоняется над пяльцами)
Заплачешь, коли суженый невзрачен.

Власьевна

Князь Юрий-то! Да что ты, бог с тобой!
Не грех тебе?... Да эдакого князя
Все девицы с руками оторвут...
Бывало он по улице поедет—

Конь, что твой зверь: и фыркает, и пляшет,
Да на дыбки, а он-то, рассоколик,
Сидит себе на нём и в ус не дует:
Знай, шапочку соболью оправляет,
Да встряхивает кудрями, а сам
На терем наш всё смотрит, всё-то смотрит...
А ты: невзрачен!

(Бьёт об полы руками)

Дура же я, дура!
И невдомёк, что ты меня морошишь:
Давно ль сама хвалила жениха?

Надежда (улыбается)

Я пошутила.

Вера (за сценой)

Баю-бай-бай-бай!

Надежда

Олењка проснулась.
Ведь это мы с тобою разбудили.

Вера

Баю-бай-бай-бай.

Власьевна

Припрятать поднизы, да сходить на погреб.
(Запирает поднизы в ларец и уходит в сенную дверь)

Вера

Баю-бай-бай-бай,
Баю-бай-бай-бай.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Вера (за сценой)

Баю-баюшки-баю,
Баю Олењку мою!
Что на зорьке на зоре,
О весенней о поре,
Птички божие поют,
В тёмном лесе гнёзда вьют.

Баю-баюшки-баю,
Баю Олењку мою!
Соловейко-соловей!
Ты гнезда себе не вей:
Прилетай ты в наш садок,
Под высокий теремок.

Баю-баюшки-баю,
Баю Олењку мою!
По кусточкам попорхать,
Спелых ягод поклевать.
Солнцем крылышки пригреть,
Оле песенку пропеть.

Баю-баюшки-баю,
Баю Олењку мою!

СЦЕНА II

Надежда и Вера (входит в светлицу)

Надежда (обворачивается)

Что, Оленька под песенку твою
Заснула?

Вера (садится на стул)

Да. А ты чему смеялась?

Надежда

Я с Власьевной: она хвалила князя,
А я его браница.

Вера

Жениха-то?

Надежда

Ведь я шутя.

Вера (улыбается)

А любишь не на шутку?

Надежда

Не знаю как: люблю иль не люблю...
Как здесь он был, так я его боялась,
А как уехал, словно, стало жалко...
Теперь-то—вот хоть бы глазком взглянула,
Да не на что. Когда ж они вернутся?
Пора бы им порадовать...

Вера (потупившись)

Пора...

Надежда

Давно твой муж под Колывань уехал?

Вера

Давно...

Надежда

И Олю не видал, сестрица?

Вера (задыхаясь)

Нет...

Надежда

Да как же он утешится, сердечный!
Как расцелует Оленьку!

Вера

Молчи!
Не режь меня...

Надежда

Господь с тобою, Вера.

Вера (падает на колени)

Сестра, сестра! я мужа обманула:
Моя малютка—не его ребёнок!

Надежда (поднимает Веру)

Голубушка сестрица, полно, полно!
Перекрестися... Что ты говоришь?
Опомнися!

Вера (опускается на стул)

Опомнюся я в могиле.

(Надежда хочет ее обнять)
Не подходи ко мне, не оскверняйся:
Я грешница, я клятву преступила—
Нет у меня ни друга, ни сестры!

Надежда (обнимает и целует Веру)

Мой друг! Сестра... не надрывай мне сердца...
Господь простит. Давай ему молиться...

Вера

Надежда, мне не замолить греха,
Не выплакать у господа прощенья!
Не смыть с души моей любви проклятой,
Не смыть со щёк проклятых поцелуев
Любовника...

(Отирает слезы)

Надежда

И слёзы на счету
У господа...

Вера

Нет, жеребий мой выпал!
И как мне быть—я твёрдо порешила...
Приедет муж, подам ему топор,
Скажу: «Пришла с тобою расстаться.
Прискусил мне твой свычай и обычай,
Нашла себе я друга поможе
Да над тобой, седым, и насмеялась!
Ищи себе хозяйину другую
Получше, да почище, а с меня
Снимай и стыд, и голову»...

Надежда

Ах, Еера!
Как у тебя язык-то повернулся
На эту речь греховную? Татарин—
И тот своей хэяки не зарежет,
А твой Иван Семенович—крещёный!
Ну... пригрозит, посердится, потужит,
Да и простит...

Вера

Не надо мне прощенья
И милостей! Я мужу не жена
И никогда женой ему не буду:
Люблю другого, и любовь этой
Муж и ножом не вырежет из сердца.

(Обнимает Надежду)

Ох, не кори! и ты бы полюбила,
Когда б ему в недобрый час попалась
На зоркий глаз, на ласковое слово...
И ты бы грех на душу принял!

Надежда

Да кто ж такой?

Вера

Не спрашивай, Надежда!
 Не вымолвить, а то язык отсохнет.
 Я и в молитвах шепотом боюся
 Произнести желанное словечко:
 Назвать *его* по имени...
(Хватает Надежду за руку)

Послушай!
 Грех говорить, да и молчать не в силу.
 Хоть кашниза, да выслушай...

Надежда (*припадает головой к плечу Веры*)

Не бойся:
 Я... не стыжусь... Я... вышла из подростков.

Вера

Так слушай же! Шла замуж я неволей...
 Привыкла после... Мой Иван Семёныч
 Души во мне не чаял. Так мы жили
 С ним до весны... Весною слышно стало:
 На немцев рать собирают. Мой хозяин
 Куда тужил, что надо нам расстаться.
 Понёшёл в поход... Вот прискакал гонец,
 «Сломали немцев—бог послал победу.
 Царь будет в Псков и наши с ним вернутся».
 Приехал царь, вернулись и наши,
 А мужа нет: остался на стороже
 Под Колыванью—словно не надолго.
 Взял девушек с собою, я пошла
 Угодникам печерским поклониться...
 Ты не была в монастыре?

Надежда

В Печерском?
 Нет, не была...

Вера

Туда дорога лесом...
 А лес густой; берёзы да осины
 Переплелися, спутались ветвями
 Как волоса; а солнышко, как зайчик,
 По молодым кустам перебегает;
 Мох, что ковер шелковый под ногами...
 А впереди деревья гуще-гуще,
 Темней-темнее: так к себе и манят...
 Вот слышится мне, будто бы кукашка
 Кукует где-то, только далеко...
 Дай, думаю, послушаю поближе:
 Надолго ль бог грехам моим потерпит?
 Аукнула и побежала дальше.
 На ту беду моя кукашка смолкла;
 Куда итти—не знаю, да и полно...
 По сторонам гляжу, ищу дороги...
 Я крикнула, чу! кто-то отозвался...
 Я на голос скорей бежать, бежать.
 Не из лесу бегу, а прямо в лес!
 Трущоба, глушь! А сучья, словно руки,
 Так вот тебя за полы и хватают...
 Страх обуял, споткнулась я, упала.
 Тут из очей и выкатился свет...

Надежда

Как ты жива осталась?.. слушать страх!..

Вера

Не страшен страх, а страшен грех, Надежда.
 Ну!.. Что со мною было—я не знаю...
 Как сквозь просонок слышала: кричали,
 Трубили в рог... Очнулася я поздно,
 Уж сумерки... В каком-то я шатре...
 Гляжу: ковёр подостлан подо мною,
 А в головах камчатная подушка
 И парчевой попоной я покрыта...
 Кругом собаки лают, кони ржут,
 Народ гуторит...

Надежда

Что ж это такое?
 Бояре что ль охотились?

Вера

Он...
 Приподняла я голову—подходит...
 А вижу я, что из бояр—боярин:
 По речи слышно: голос так и льётся,
 Что за осанка, что за рост и плечи!...
 Сказал он мне: «Мужевая жена,
 Аль красная девица—отзовися:
 Мы до дому проводим». Я молчу.
 Сверкнул глазами он и вышел вон...
 А там, уж как свезли меня домой,
 Не помню.

Надежда

Вера? Знаешь ли ты что?
 И я бы также полюбила...

Вера

Надя,
 Да ты скажи мне: как же не любить-то?
 Душа из тела рвется... Ты послушай!
(Слышны отдалённые звуки труб)

Надежда (*в смущении, прислушивается*)
 Что это? Трубы?

Вера

Пусть себе их трубят!
 Дослушай лучшие песенку мою.
 Проснулася я ночью на постели:
 Шемит мне сердце—сладко таково;
 По телу дрожь, как искры, прискает;
 Коса трепит, вертится из головье;
 В глазах круги огнёвые пошли...
 Вскочила я, окошко отворила,
 Дыши—дыши всей грудью... а в саду
 Роза дымится и укропом пахнет
 И под окном в траве поёт кузнец..
 А он как тут да шасть из-за угла,
 Да пошептом промолвил: «Эх, молодка!

Аль ласковым глазком на нас не взглянешь?

Аль белою рукою не поманишь?

Пустила бы в светёлку...»

Я шатнулась

И о косяк ударила плечом,

А самое трясёт как в лихоманке...

Сказать хотела: «Отойди, проклятый!»

А молвила: «Влезай же, что ль, скорее!»

Уж видно бог попутал за грехи!..

(Трубы слышнее. Надежда глядит в окно. Вера опускает голову на руки и плачет)

Вера (*встает*).

Да что тут! вырвал сердце мне из груди,
Как из гнезда бескрылую касатку.
Ударил о земь, да и прочь пошёл.
(Ходит по светлице)
Жену завёл—Настасьёю зовут,
Романовой по батьке величают.
Уж я б её, лебёдку, угостила,
Да не достанешь: руки коротки!
(Трубы еще ближе)

Надежда (*отскакивает в испуге от окна*)

Они, они! Иван Семёныч с князем!

Вера

Муж!

Надежда

Убеги, голубушка-сестрица!..
Я не пущу их!

Вера (*ломает себе руки*)

Матушка, не выдай!
Дай унести мне Олењку: убъёт!
(Бежит к двери налево)

Надежда

Скорей, скорей!.. ворота отворили...
Скорей, идут по лестнице... Скорей!
(Сенная дверь растворяется: на пороге показываются боярин Шелога и князь Токмаков, оба в кольчугах и шлемах.)

СЦЕНА III

Вера, Надежда, боярин Шелога и князь Токмаков

Шелога

Здорово! Дорогих гостей не ждали?
(Снимает шлем. Вера стоит у боковой двери в беспамятстве, как бы заслоняя дорогу мужу)

Вера

Оставь, оставь!..

Шелога

Аль мужа не признала?
Знать с немцами и сам я немцем стал.
Здоровово, Вера! Дай поцеловаться,
Кажися, год промаялись...
(Хочет её обнять)

Вера (*отскакивает от него*)

Не тронь,
Не тронь ребёнка!

Шелога

Наше место свято!
Ребёнка?.. Как ребёнка?..
(Делает шаг вперед)

Вера (*отбегает к окну*)

Отойди!
В окошко кинусь...

Шелога

Господи помилуй!...
Неужто я на смертный грех явился!..
Жена!.. а чей ребёнок этот?..

Надежда (*падает на колени*)

Мой!

ЗАНАВЕС

БОЯРЫНЯ ВЕРА ШЕЛОГА

УВЕРТИЮРА

Л. МЕЙ

Н. РИМСКИЙ - КОРСАКОВ. Соч. 5,
1877 - 1898 г. г.

Allegro. J: 132

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti in B

2 Fagotti

I. II
4 Corni in F

III. IV

2 Trombe in B

3 Tromboni

Timpani

Violini

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Allegro. J: 132

1

2

1

3

f

f

a²

f

a²

f

f

a²

f

f

a²

f

f

f

f

cresc.

sfpp

mf *cresc.*

mf *cresc.*

mf *cresc.*

cresc.

sf

sf

sf

sfpp

Musical score page 3, featuring four systems of music for orchestra. The score includes parts for strings (Violin I, Violin II, Viola, Cello), woodwinds (Oboe, Bassoon), brass (Trombone, Horn), and percussion (Drum). The key signature is one flat, and the time signature varies between common time and 12/8.

- System 1:** Measures 1-2. Violins play eighth-note patterns. Measure 2 ends with a forte dynamic (**f**) and sixteenth-note chords.
- System 2:** Measures 3-4. Violins play sixteenth-note patterns. Measures 4 ends with a dynamic marking **mf**.
- System 3:** Measures 5-6. Violins play sixteenth-note patterns. Measures 6 ends with a dynamic marking **mf**.
- System 4:** Measures 7-8. Trombones and bassoon play eighth-note patterns. Measure 8 ends with a dynamic marking **f ten. assai**.
- System 5:** Measures 9-10. Trombones play sustained notes with grace notes above them, marked **tr**.
- System 6:** Measures 11-12. Trombones play sustained notes with grace notes above them, marked **tr**.

[2]

Solo

dolce

Solo

dolce

in A

p

f

ff

pp

cresc.

sf

mf *cresc.*

sf

p

mf *cresc.*

sf

div.

mf *cresc.*

sf

div.

cresc.

sf

p

Fl.

Ob.

Clar. in A

Fag.

Cor. I. II.

Tr-bni

V-ni

V-le

V.c.

C-b.

Clar.

J. 3 Allegro

dimin.

dimin.

dimin.

dimin.

dimin.

M. 18304 F.

Ob. *p*

Clar.

Fag. *p*

Cor.

Tr.-hne III

V-ni div.

Vle *p*

Vc. *p* unis.

C-b. *p*

Ob.

Clar. *f*

Fag. *a2* *p*

Cor. *f*

Tr.-hne III *f*

V-ni unis. *div.* *p*

Vle *f* *dim.* *p*

Vc. *f* *p*

C-b. *f* *p*

F1.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. I, II

V-ni

unis.

V-le

V-c.

C-b.

p

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. III

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

pizz.

Musical score page 8, featuring two systems of music for orchestra. The top system consists of four staves. The first staff has a dynamic of *p*. The second staff has a dynamic of *cresc.*. The third staff has a dynamic of *p* and is labeled *a²*. The fourth staff has a dynamic of *cresc.*. The bottom system consists of five staves. The first staff has a dynamic of *p*. The second staff has a dynamic of *cresc.*. The third staff has a dynamic of *p*. The fourth staff has a dynamic of *cresc.*. The fifth staff has a dynamic of *p* and is labeled *arco*.

Musical score page 9, featuring two systems of music for orchestra. The top system consists of six staves, each with a dynamic marking: **f**, **ff**, **ff**, **ff**, **mf**, and **f**. The bottom system consists of five staves, each with a dynamic marking: **ff**, **ff**, **ff**, **ff**, and **ff**. The score includes various performance instructions, such as **s** (sforzando), placed above specific notes or groups of notes.

10

Musical score page 10, measures 1-4. The score consists of five staves. Measures 1-3 are mostly rests. Measure 4 begins with a forte dynamic (f) and a 4/4 time signature. The bassoon has a prominent eighth-note pattern. The dynamic changes to *p* (piano) in measure 4.

Musical score page 10, measures 5-8. Measures 5-7 are mostly rests. Measure 8 begins with a forte dynamic (f) and a 2/2 time signature. The bassoon has a prominent eighth-note pattern.

Musical score page 10, measures 9-12. Measures 9-11 are mostly rests. Measure 12 begins with a forte dynamic (f) and a 2/2 time signature. The bassoon has a prominent eighth-note pattern. The dynamic changes to *p* (piano) in measure 12.

Fl.

Clar. dolce

Fag. *p*

V-ni *pp* pizz. div.

V-le *pp*

V-c.

C-b. pizz. *pp*

pp

Fl.

Ob.

Clar. *p*

Fag. *p*

Cor. I. II *pp*

Timp.

V-ni unis.

V-le

V-c.

C-b.

5

p

dim.

Cor. I. II.

pp

pizz.

div.

mf

mf

mf

mf

unis. arco

arco

p cresc.

Musical score page 13, featuring five staves of music for different instruments:

- Staff 1 (Top):** Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *f*, *p*. Articulation: *s*.
- Staff 2:** Treble clef, key signature of one sharp.
- Staff 3 (Cor.):** Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *f*.
- Staff 4 (Tr-bne III):** Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *f*.
- Staff 5 (Bottom):** Bass clef, key signature of one sharp.

The score continues with another section of five staves:

- Staff 1 (Top):** Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics: *p*.
- Staff 2:** Treble clef, key signature of two sharps.
- Staff 3 (Bass):** Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *f*.
- Staff 4 (Bass):** Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *f*.
- Staff 5 (Bottom):** Bass clef, key signature of one sharp.

14 accelerando poco a poco

Fl. p
 Ob.
 Clar.
 Fag.
 Tr-bne III

accelerando poco a poco

V-ni
 V-le
 V-c.
 C-b.

Ob. p
 Clar.
 Fag. [b] a
 V-ni
 V-le
 V-c.
 C-b.

6

a2 p
 6 arco
 arco p

F1.

Clar.

Fag.

Cor. *mf*

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

pizz.

F1.

Clar.

Fag.

Cor. *mf*

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

cresc.

arco

mf arco

cresc.

mf

cresc.

p

mf

cresc.

M. 18804 Г.

Animato. $\text{J} = 152$

Musical score for strings and woodwind instruments. The score consists of four staves. The top three staves are for strings (two violins, viola, cello) and the bottom staff is for woodwinds (two oboes). The key signature is A major (no sharps or flats). The tempo is Animato at 152 BPM. Measure 8 begins with a dynamic ff. The strings play eighth-note patterns, and the woodwinds play sixteenth-note patterns.

Continuation of the musical score. The top two staves are for brass instruments (two horns) and the bottom two staves are for woodwinds (two oboes). The key signature changes to E major (one sharp). The tempo remains Animato. The brass play eighth-note chords, and the woodwinds play sixteenth-note patterns. The dynamic level is ff.

[7] **Animato.** $\text{J} = 152$

Final section of the musical score. The score consists of four staves. The top two staves are for brass instruments (two horns) and the bottom two staves are for woodwinds (two oboes). The key signature changes to E major (one sharp). The tempo remains Animato. The brass play eighth-note chords, and the woodwinds play sixteenth-note patterns. The dynamic level is ff.

Musical score page 17, featuring five systems of music for orchestra. The score includes parts for strings, woodwinds, and brass. The first system shows six staves of eighth-note patterns. The second system begins with a dynamic of *f*, followed by *ff*. The third system includes the instruction *ten. assai*. The fourth system features a dynamic of *f*. The fifth system concludes the page.

8

rit. poco

10

rit. poco

Tempo I. $J = 132$

8

Tempo I. $J = 132$

8

The musical score consists of three staves of music in G major, 2/4 time. The top staff features soprano and alto voices, with the bassoon providing harmonic support. The middle staff contains tenor and bass voices. The bottom staff includes bassoon and double bass parts. The notation includes various note heads, stems, and rests, with some notes connected by horizontal lines. Measure numbers 20, 21, and 22 are indicated above the staves.

Musical score page 21, featuring three systems of music for orchestra. The score includes parts for strings, woodwinds, and brass. The first system consists of six staves. The second system consists of five staves. The third system consists of six staves. Measure numbers 18304 are present at the bottom of the page.

Musical score page 22, featuring three staves of music. The top staff consists of four measures, each with a dynamic marking of *p* and a crescendo marking. The middle staff has five measures, with the first measure containing a dynamic *p* and a crescendo marking. The bottom staff also has five measures, with the first measure containing a dynamic *p* and a crescendo marking. The music includes various note heads, stems, and rests.

8

M. 18304 I.

9

dim.

p

dim.

dim.

Fl.

Ob.

Clar. *dolce*

I
Fag. II

Cor. I.II *p*

V-ni *dolce*

V-le *dolce*

V-c.

C-b. *p*

p

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. III

Timp. *pp*

V-ni

V-le

V-c. *p*

O-b.

F1. *p*

Ob. *p*

Clar. *p*

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-bni

Timp. *p* *p*

V-ni *pizz.*
pizz.

V-le *p*

V-c.

C-b. *pizz.*

10

stringendo

cresc.

f

pp

cresc.

f

pp

cresc.

f

cresc.

f

pp

III

pp

10

dim.

arco

p

mf cresc.

f

pp

mf cresc.

f

pp

arco

mf cresc.

f

pp

mf cresc.

f

pp

M. 18804 Г.

Musical score for orchestra, page 28, measures 18304-18305.

The score consists of five staves:

- Staff 1 (Treble Clef):** Dynamics: *cresc.*, *mf*, *cresc.*
- Staff 2 (Bass Clef):** Dynamics: *cresc.*, *mf*, *cresc.*
- Staff 3 (Treble Clef):** Dynamics: *mf*, *cresc.*
- Staff 4 (Bass Clef):** Dynamics: *mf*, *p*, *cresc.*
- Staff 5 (Bass Clef):** Dynamics: *cresc.*, *poco*, *a*, *poco*

Measure 18305 (continued from Staff 5):

- Staff 1:** Dynamics: *cresc.*
- Staff 2:** Dynamics: *cresc.*
- Staff 3:** Dynamics: *mf*
- Staff 4:** Dynamics: *mf*
- Staff 5:** Dynamics: *cresc.*

[11] Animato $\text{J} = 162$

[11] Animato $\text{J} = 162$

Musical score for orchestra, consisting of six systems of staves. The top system includes soprano, alto, tenor, and bass staves. The second system includes soprano, alto, tenor, and bass staves. The third system includes soprano, alto, tenor, and bass staves. The fourth system includes soprano, alto, tenor, and bass staves. The fifth system includes soprano, alto, tenor, and bass staves. The bottom system includes soprano, alto, tenor, and bass staves. The score features various dynamics and performance instructions, such as trills (tr), fortissimo (ff), sforzando (sf), and pianissimo (p).

M. 18904 ff.

M. 18905 ff. tr.

M. 18906 ff.

M. 18907 ff.

Светлица. На заднем плане—сенная дверь; направо два окна в сад; одно раскрыто и в него вбивается несколько веток черёмухи. Налево полурастворенная дверь; подле неё стол и на нём ларец; перед открытым окном пильцы и два стула с высокими резными спинками. Утро.

СЦЕНА I

НАДЕЖДА И ВЛАСЬЕВНА,
потом ВЕРА

12

Moderato. $\text{J} = 104$

Flauti
Oboi
Clarinetts in B
Fagotti
I. II
Corni in F
III. IV
Timpani

ЗАНАВЕС

Надежда сидит за пильцами; Власьевна стоит у стола и отирает ларец. Надежда в сарафане; волосы заплетены в косу. Власьевна в телогрее и нике.

Надежда

12 Moderato. $\text{J} = 104$

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. I.II

B.4.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

Fl.

Ob.

Vl.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

Вот, матушка боярышня, так

под низъ! Гляди-ка ся, как жемчуг то по добран: ро-са на травке.

Fag.

Cor. **pp**

B. b.

Э-да-ку-ю под-ни-зь не то что ко-ро-ле-ви-ши-е но-сить, хоть бы са-мой ца-ри-це.

V-ni **pp** **mf** **f** **ff**

V-le **pp** **mf** **f**

V.c. **pp** **mf** **f**

C.b. **pp** **mf** **f**

ff

Fag.

B. b. Подходит к Надежде Примеривает подниэзь

Пра-во сло-во! При-ки-нем-ка к во-ло-си-кам тво-им шел - ко-ви-им.

V-ni **pp**

V-le **p** **pp**

V.c. **p** **pp**

C.b. **p** **pp**

p **pp**

Fag.

I

pp

Vl.

Ку_да как разу_ бор_ но! Са_ ма то ты жем_ чу_ жи_ на в о_ ка_ те аль

V-ni *mf* *p* *pp*

V-le *mf* *p* *pp*

V-c. *mf* *p* *pizz.*

C-b. *mf* *p* *pp* arco

Fag.

Vl.

ка_ ме_ шек ла_ зо_ ре_ вый. Во Пско_ ве кра_ са_ виц не_ ту су_ про_ тив те_

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

13

Clar.

Fag.

Над. *f* В раздумыи [13] Не знаешь, ия, ия, о чём сестра тоскует?

Вл. Кладёт подивизь и вздыхает
бя, опричь твоей сестры. Знает грудь,

V-ni *mf*

V-le *mf*

V-c. *mf*

C-b. *mf*

mf express. *p*

mf express. *p*

mf express. *p*

mf express. *p*

Сог. I.II

Вл. *pp*

да подошлёка... Муженёк не едет, вот и тоскует, поизньюто давненько, а моло-

V-ni *p* *pp*

V-le *p* *pp*

V-c. *p* *pp*

C-b. *p* *pp*

Ob.

Clar.

Fag.

Над.

Вл.

dolce

dolce

p

Та - ка_я всё пе - чаль_на_я,
- дой же_не без му_жа скучно.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

p

pp

p

Ob.

Clar.

Fag.

Над.

p

p

mf

та - ка_я всё по - ну_ра_я, сло - веч_ка не про_мол_вит.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

p

p

p

pp

pp

mf

mf

[14]

Solo dolcissimo

Ob.

Clar.

Fag.

[14] Над. *dolce*

Си - дит се - бе весь день над ко - лы - бель - ю и

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

pp

mp

pp

mp

pp

mp

pp

mp

Clar.

Fag.

Над. *sf*

О_ле_нь_ку це - лу - ет.

Вл.

Эх, Надежда! Как выйдешь замуж, так са - ма у - знаешь в ту по - ру

V-ni *pp*

V-le *pp*

V-c.

C-b.

pp

sf

pp

pp

pp

pp

pp

Clar.

Cor. I.II

V.l.

ка_ко_во о_но ле_т.. ко и му_жа то лю_бить, и де_точ кня_чить. Вот по_го-

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

15

Clar. Solo

Fag.

Cor.

V.l.

-ди! Твой же_ни_шок Князь Ю - рий с бо_я_рином

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

pizz.

Ob. *p*

Clar. *f*

Fag.

Cor. *p* *sf*

Vln. *p* *sf* *f*

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

вер - нёт - ся из по - хо - да, уж плачь не плачь, а

p *sf*

Ob.

Nад. Наклоняется над пальцами

Vln. За - плачешь, ко - ли су - же - ный не - враз - чен.

V-le

V-c.

C-b.

ко - су рас - пле - ту.

V-ni *f*

V-le *f*

V-c. *f*

C-b. *f*

pp

pp

pp

pp

41

Ob. *f*
 Clar.
 Fag.
 Cor. *sf*
 B.c. *sf*
 V-ni. *sf*
 V-le. *sf*
 V-c. *sf*
 C-b. *sf*
 Fl. *p*
 Ob. *p* *un poco marcato*
 Clar.
 Fag. *p*
 Cor. III. IV
 B.c. *p*
 Da э-да-ко-ва кня-зя все де-ви-цы сру-ка-ми о-тор-вут. *Бы-ва-ло он по*
cresc. poco *mf* *dim.* *p* *div.* *pizz.* *pizz.*
p

42 Ob.

Clar.

Fag. *staccato*

Cor.

V.l.

у ли - це по - е - дет, ко - пь, что твой зверь, и фыр - ка - ет, и пля - шет, да на дыб - ки;

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag. *p* *stacc.*

Cor.

V.l.

а он то, рас . со . ко . лик, си - дит се - бе на нём и в ус не ду - ет,

M. 18804 Г.

F. 17

Fl. Ob. Clarsf. Fag. sf. Cor. sf.

17

V-nisf V-le sf V-c. sf C-b. sf p

Fl.

Ob.

B. fl. f

znaï shapochku so - bol'yu o - pra - vля - et da vstre - xi - va - et

poco riten. colla parte

Solo

ky - dria - mi. A sam na te - rem nash vse - smo - trit, vse - to smo - trit. A ty: ne -

poco riten.

pizz.

pp pizz.

pp pizz.

pp pizz.

pp pizz.

M. 18304 Г.

44 Fl. ↓ , a tempo

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Vcl. sf a tempo

— гара - чел Ду - ра же я, ду - рал И не - вдо - мёк, что

V-ni arco

V-le sf arco

V-c. sf arco

C-b. sf arco

=

1 Solo

p p

ты ме - ная мо - ро - чишь. дав - но ль хва - ли - ла же - ни - ха?

M. 18304 Г.

poco riten.

18 Adagio. ♫ = 88

Clar. Solo

Fag.

Cor. I. II *p*

Вера (За сценой) poco riten. 18 Adagio ♫ = 88

Над.

Я по - шу - ти - ла.

V-ni

V-c.

C-b.

Ba . ю бай, бай, бай!

con sord.

con sord.

con sord. div.

pp

con sord.

pp

ppp

Tempo I

Adagio.

pp

pp

pp

Вера

Tempo I

Adagio.

Над.

Aх, О . лень - ка про . сну . лась! Ведь э . то мы сто . бу . ю раз . бу . ди . ли.

ppp

46

Tempo I

Clar.

Fag.

Cor. I. II

Вера

Вл.

V-nl

V-c.

C-b.

Tempo I

Ба - ю, бай, бай!

При - пря - тать под - низь, да схо - дить на по - греб.

Adagio

Adagio

Ба - ю бай, бай, бай! Ба - ю бай, бай, бай!

Запирает поднизь и уходит в сениную дверь

pp

pp

pp

ppp

М. 18304. Г.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ

[18] Adagio. (L'istesso tempo) $\text{♩} = 88$

Flauti
Oboe I
Clarinetti
Fagotti
Corni I, II

[19] Adagio. (L'istesso tempo) $\text{♩} = 88$ (За сценой)

Вера
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli divisi
Contrabassi

Ba - ю, ба - юн - ки, ба - ю, ба - ю О - лень - ку мо - ю.
con sord. sempre

con sord. **pp**
con sord. **pp** div.
con sord. sempre
pp con sord. sempre pizz.
pp

Ob.
Cl.
Fag.
Cor. I Solo dim.
Вера **p** dim.

Что на зорь - ке, на заре, в ве - сен - лей о по - ре, птич - ки бо - жи - е по - ют, в тём - ном ле - се

M. 18304 Г.

48 Ob.

Ob.
Clar.
Fag.
Cor. I, II.
Надя

Гё-эда выют. Ба-ю, ба-юн-ки ба-ю, ба-ю Олень-ку мо-ю. Со-ло-вей-ко.

V-ni
V-le
V-c.
C-b.

со-ло-вей! Ты гнез-да се-бе ке-вей, при-ле-тай ты в наш са-док.

senza sord.

M. 18804 Г.

Ob. 20
 Clar.
 Fag.
 Св. *p*
 под высокий теремок. 20
 Ба. ю, ба. юшка, ба. ю, ба. ю, Оленьку мо. ю!

V-ni
 V-le
 V-c.
 C-b.

F1.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.

p poco cresc.

По ку.сточкам по.порхать, спе.лых я.год по.клю.вать, соли.цем крыльши.ки при.греть,
ten. assai

M. 18804 Г.

[21]

dim.

I Solo

p dim.

pp

21 Вера

о . ле пе . сен - ку про . петь .

Ба . ю, ба . юн - ки, ба . ю,

pp

pp div.

pp

pp

mf

mf pizz.

dim.

pp

pp

pp

pp

арко

mf

dim.

pp

Musical score page 51 featuring five staves of music. The top four staves are instrumental parts (string quartet) in 2/4 time, with dynamics *pp*. The vocal part, labeled "Вера" (Vera), begins on the fifth staff with lyrics "са - ю О лень - ку" and "мо - ю!" followed by "morendo". The vocal line includes slurs and grace notes. The instrumental parts show various bowing and string techniques. The score concludes with a dynamic marking *pp*.

СЦЕНА II

НАДЕЖДА И ВЕРА

22 *Moderato. (Tempo I)* $\text{♩} = 104$

Flauti Oboi Clarinetti in B Fagotti I. II III. IV Trombe in B Tromboni Timpani

allarg. poco a tempo

22 *Входит в светлицу* *Moderato. (Tempo I)* $\text{♩} = 104$

Вера Надежда

allarg. poco a tempo

Да. А

Violini I Violini II Viole Vieroncelli Contrabassi

senza sordini senza sordini senza sordini senza sordini pizz.

Ob. *dolce* Solo

Clar.

Fag.

Вера

ты че_му смея_лась?

Над.

Я с Вла_сльев_ной. Она хвалила князя, а я его бра.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

Clar. Solo

Fag.

Cor.

Вера Улыбается

Же_ниха_то?

Над.

А лю_бишь не на шут_ку?

нила.

Ведь я щу_ти.

Не

V-ni

V-le

V-c. *pizz.*

C-b.

54 Ob.

Clar.
Fag.
Cor.
Над.
знаю как, люблю иль не люблю... Как здесь он был, так я его боялась, а как у-

V-ni
V-le
B
V-c.
C-b.
Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Над.
- ехал, словно стало жалко. Теперь то вот хоть бы глазком взглянула, да

V-ni P
V-le P
B P
V-c. P
C-b. P

Clar.

Fag.

Вера

Потупившись

Над.

не на что. Ко - гда ж о - ни вернут - сл? По - ра бы им по - радовать.

Дав -

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

[23]

Ob.

[23]

Clar.

Fag.

Cor.

Вера

Дав - но...

Над.

но твой муж под Колы - вань у - ехал?

И Оли не видал, сестрица?

pizz. арко pizz.

V-ni **p** pizz. арко pizz.

V-le **p** pizz. арко pizz.

V-c. **p** pizz. арко pizz.

C-b. **p**

Con moto. $J = 112$ **Tempo I**

Con moto. $J = 112$ **Tempo I**
Вера Задыхаясь

Нет...

Да как же он у - тешит-ся, сердечный, как рас-це-лу - ет

арко
арко
арко
арко
арко
арко

Con moto

cresc.

p cresc.

p cresc.

Con moto

Мол_чи, молчи! Не режь ме_ни!

О_лень_ку!

Господь с те_бо_ю,

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

58 Cb. *colla parte*

Clar.

Fag.

Cor. I.II

Вера Падает на колени *f*

Над. Сестра, сестраль Я мужа об - ма - нула, мо - я ма -

Вे - па!

colla parte

V-ni *p*

V-le *p*

V-c.

C-b.

Ob. *f*

[24] Moderato con moto. $\text{J} = 112$

Clar.

Fag.

Cor. I.II

Вера *f*

Над. лют - ка не е - го ре - бё нок.

Поднимает Веру

Го - лу - буш - ка, се - стри - ца, пол - но,

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

[24] Moderato con moto. $\text{J} = 112$

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. III ten. ten. ten.

Вера

Опускается на стул

Над.

пол. но, пере кре . сти - ся, чтобы го . во . риши . О . по . мни ся!

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

p

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. III

Вера

Надежда хочет обнять ее
ги . ле. Не под хо . ди ко мне, не осквер . няй . ся, я

V-ni pizz.

V-le pizz.

V-c. pizz.

C-b. pizz.

p

f

b

f

f

f

f

f

f

f

arco

arco

arco

f

Veronika

греш_ни_ца, я клятву пре - сту - ни - ла. Нет у ме_ня ни дру_га, ни се_
Над.

Мой друг, се _ стра... не над_ры_вай мнё серд_це....

accomp.

M. 18304 R.

25

25

Solo

p
pp
p

стры! Надежда, мне не за-мо.
Господь про-стет, да вай е_му мо- лить_ся.

trem.
>p
trem.
>p
trem.
>p
p
p
p

Clar.

Fag.

Vera

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Vera

V-ni div.

V-le

V-c. div.

C-b.

pp cresc. poco
pp
a
cresc. poco

лить гре_ха, не вы - пла_катъ у гос_по_да прошенья! Не

cresc. poco
cresc. poco
cresc. poco
cresc. poco
cresc. poco
cresc. poco

аз tr
аз tr
tr
tr

смыть с ду - ши мо_ей люб - ви про - клятой, Не смыть со щёк про-

mf

Veronika

Отирает слёзы

клятых поце луев любовника!

Nadezhda

у госпо да и слёзы на сче ту.

unis.

a2

in A

Vera

Нет, же... ре... бий мой вы... пал! И как мне быть я

trem.

f

trem.

f

trem.

f

Вера

твёр. до по-ре-ши-ла... При едет муж, подам е му то - пор, ска .

66 [26] *p sub.*

Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

[26] *Вера.*

жу: „При шла с то бо ю рас про стить ся, при скну чил мне твой
 V-ni *p sub.* div.
 V-le *p*
 V-c. *p sub*
 C-b. *p*

Ob.
 Clar. *f*
 Fag. *f*
 Cor.
Вера
 свы чай и о бычай, на шла се бе я дру га по моложе
 V-ni *f*
 V-le *f*
 V-c.
 C-b.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Вера

да над то . бой, се . дым, и на . сме . ялась. И . щи се . бе хо .

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. III.IV

Вера

зя . юш . ку дру . гу . ю, по . луч . ме да по . чи , ще,

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

27

ff

f dim.

p

p ten. sempre

ff **Вера**

Над.

Aх, Вера! Как у тебя язык то повер.

f dim.

p

ff

Над.

нуд... ся на э... ту речь гре... хов... ную? Та... та... рин и тот сво... ей хо... зя... ки не за...

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

Clar.

Fag.

Над.

-ре- жет, а твой И. ван Семёныч ведь кре- щёный. Ну... пригро- зит, по-сердит-ся, по-

V-ni *p*

V-le *p*

V-c. *p*

C-b. *p*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

p

cresc.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor. I. II

Вера

Над.

Не на-до мне про- щенья и ми-ло-стей!

ту- жит, да и про- стит.

V-ni *f*

V-le *f*

V-c. *f*

C-b. *f*

f

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

M. 18304 Г.

Clar. *pp*

Fag. *pp*

Вера

Я му жу не же на, и ни ког да же.

V-ni *pp* div.

V-le *pp*

V-c div.

C-b. *pp*

cresc. poco

Ob.

Clar. *p*

Fag. *p*

Вера

ной е му не бу ду. Люб лю дру го го и лю бо ви э той

V-ni *p*

V-le

V-c. unis.

C-b. *p*

28

Вера

муж и но - жом не вы . режет из сердца.

28

Обнимает Надежду

Ох, не ко .

Вера

ри, и ты бы по - лю - би - ла, ко .

pizz.

pizz.

p

F1. 3

Ob. 3

Clar. 3

Fag.

Cor. I. II. 3

Вера

гда б е му в не доб рый час по па лась на

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

Fl.

Ob.

I

Clar II

Fag.

Вера

зор кий глаз, на лас ко во е слово и

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

pizz.

div. (pizz.)

arco

Parco

p

Musical score for orchestra and choir, page 74.

The score consists of two systems of music. The first system starts with a dynamic of *f*. It includes parts for strings, woodwinds (Clar. I, Clar. II), and bassoon. The vocal part, labeled "Вера", begins with the lyrics "ты бы грех на душу при - ня - ла." The vocal line is supported by a piano-like harmonic foundation. The second system begins with a dynamic of *p*, followed by *p p cresc.* The vocal part continues with the lyrics. The score concludes with a dynamic of *f*.

Musical score page 75 featuring two systems of music for string instruments. The top system consists of six staves, primarily for violins, with dynamics including *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*, *cresc.*, *ten. assai*, *mf cresc. molto*, and *mf cresc. molto*. The bottom system consists of five staves, with dynamics including *pizz.*, *arco*, *cresc.*, *arco*, *div.*, *cresc.*, *pizz.*, *cresc.*, *cresc.*, and *cresc.*.

76 [29] Poco più lento (Tempo I)

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
Ccl.

[29] **Вера** Poco più lento (Tempo I)

Над. Не спрашивай, Надёжа! а то язык от-
Да кто ж та-кой?

sforzando *p* *dim.*
sforzando *p* *dim.*
p *p*

Fl. *I ten. assai*

Clär. *p*
Fag. *pp*
pp

Вера

сохнет. Я и в мо- лите-вах шо- по- том бо- юсь про-из-не-сти же- лан-ко- е сло-

pp
pp *ten. assai*
pp
pp

Fl.

Ct.

Fag. *p*

Cor.III

pp

Tr-bni *pp*

Timp. *pp*

Вера *pp*

Recit. Хватает Надежду за руку

веч - ко, на - звать е - го по и - ме - ни. По - слушай! Грех го - во -

unis. *pp*

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp cresc. *sf*

pp cresc. *sf*

pp cresc. *sf*

Вера

рить, да и мол - чать не в си - лу... Хоть каз - ни - ся, да

sf *p*

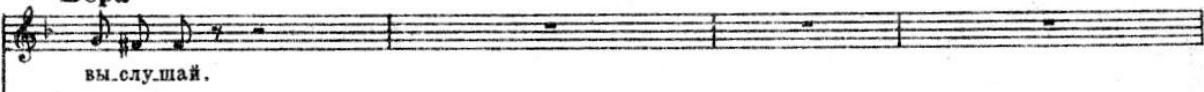
sf *p*

sf *p*

sf *p*

sf *p*

sf *p*

Вера**Над.**

Принадает головой к плечу Веры

**Moderato assai** $\text{J} = 96$ **Вера****30****Moderato assai** $\text{J} = 96$

Так слушай же.

Шла замуж я неволей,

привыкла после...



Cl.

Fag.

Вера

Иван Семёнович мой во мне
души не ча-ял. Так мы жи-ли
сним до ве-сны.

Poco più animato

31 Oh Solo

Fag. dolce

Cor. p

Вера Poco più animato

Вес-но-ю слы-шино ста-ло на нем-цев рать сби-ра-ют. Мой хо-зя-ин

pizz.

p

arco

80

Ob. *p*
Cl. *p*
Fag.
Cor. *p*

Вера
ку - да тужил, что на - до нам рас - статъ - ся. По - шёл в по - ход...

F1. *colla parte* a tempo
Ob. *f dimin.*
Cl. *f dimin.*
Fag. *d.*
Cor. *f dimin.*

Вера a piacere a tempo
Вот при - ска - кал го - нец: „Сло - ма - ли нем - цев, бог по - слал по - бе - ду,

pizz.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I.II

Вера

царь бу . дет в Псков, и на - ши с ним вер - нут - ся.“ При -

Cor. I.III

Вера

е хал царь, вер - ну - ли - ся и на -ши, а му . жа

M. 18204 Г.

32 Tempo I

Cl.

Вера Tempo I

нет: о . ста . ля на сто . ро . же под Ко . лы . вань . ю .

F1.

Cl.

Вера

о . ста . ля слов но не на дол . го . Взяв де . ву . шек со . бо . ю , я по . шла у .

poco marcato

ten. assai

ten. assai

arco

pizz.

ten. assai

F1 I
Cl. P
Fag. ♫

Вера
год - ни - кам не - чер - ским по - клонить - ся. Ты не бы - ла в мо - насты -

arco
p

33 Lento $\text{d} = 72$

F1.
Cl. II
Fag.

33 Lento $\text{d} = 72$
ре?
Ту - да до - ро - га ле - сом, а лес гу - стой, бе - рёзы да -
Над.
В Печер - ском? Нет, не бы - ла.

arco
p
p
p
pizz.
pp pizz.
pp

Cl. II

Fag.

Вера

си . ки не - ре . пле . ли . ся, спу . та . лись вет . вя . ми, как во . ло . са, а сол . ныши . ко, как

V-c.

C-b.

Cl. II

Fag.

Вера

зай . чик, по мо . ло . дым ку . стам не . ре . бе . га . ет, мох что ко . вёр шел . ко . вый под но .

V-c.

C-b.

Cl. II

Fag.

Вера

га . ми, а впе . ре . ди де . рев . я гу . ще, гу . ще, тем .ней, тем . не . е: такксе . бе и

[34] **Allegro non troppo** ♩:112

C1. II
Fag.

Вера [34] **Allegro non troppo** ♩:112

ма . нят. Вот слы . шит . ся мне, буд . то бы ку . куш . ка ку .

F1.
Ob.
Fag.

Вера
ку . ет где - то, толь . ко да . ле . ко. Дай, ду . ма . ю, по .

riten. poco

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.

Вера

слу . ша . ю по . бли . же, на . дол . го ль бог гре . хам мо . им по . тер . пит. А .

cresc.
riten. poco

Ob. *colla parte*
Cl.
Fag.
Cor. I.II

poco più largo
ten. assai
ten. assai
ten. assai

Вера a piacere

ука . ну . ла и по . бе . жа . ла даль . ше. На ту бе . ду мо . я ку . куш . ка смолк . ла. Ку . да ит .

Lento

colla parte

sf *sf* *sf* *sf*

sf *sf* *sf* *sf*

sf *sf* *sf* *sf*

arco sf *sf* *sf* *sf*

Fag.

Cor. I, II

Вера

ти не знаю да и пол. но, по сто.ро . нам гляжу, и.щу до . ро.ги. Я крик.ну.ла,

pp *pizz.* *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp*

sf *sf* *sf dim.* *sf dim.* *sf dim.* *mf*

Allegro non troppo

Ob. Cl. Fag. Cor. I, II

Вера

чу, кто - то о - то . звал . ся. Я на го . лос ско . рея бежать, бежать.

p *p ten.* *p ten.* *p*

35 **Allegro non troppo**

p

p *morendo* *p* *p* *p* *morendo* *p* *p* *p* *morendo* *p*

p *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

pizz. sempre *pizz. sempre*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I.III

Вера

Не из ле - су бе - гу, а пря - мо в лес. Тру - що - ба, глушь, а суч - я, слов - во ру - ки, вот

argo

argo

F1.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I.III

Вера

так те - бя за по - лы и хва - та - ют. Страх о - бу - ял, спо - ткину - лась я, у - па - ла.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Вера

Тут из о чей м ви . ка тил . ся свет.

M. 18304 Г.

Più lento

Clar.

Fag.

Solo I *espress.*

colla parte

Cor. *p ten. assai*

Cor. *p ten. assai*

Вера Più lento, a piacere

Над.

Не страшен страх, а страшен грех, Надёжа!

Как ты жива осталась, слушать страх.

V-ni *sfp*

V-le *sfp*

V-c. *sfp*

C-b. *sfp* *arco*

p cresc. (enharm.)

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

36 Andantino. $\text{J} = 88$

dolce

Fag. Solo

Вера

Ну, что со мно-ю бы-ло... Я не знаю... Как сквозь про-

V-ni *pp ten. assai*

V-le *pp ten. assai*

V-c.

C-b. *pizz.*

pp

F1.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor. I, II
Вера
сонок слышила: кричали, трубили в рог.

V-ni
V-le
V-c.
O-b.

F1.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Вера
очнула-ся я поздно, уж су-мерки...

V-ni I
V-le
V-c.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I, II

Вера

V-ni I

V-le con sord.

V-c.

В каком-то я шатре...

37

Solo

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Вера

Гляжу, коварь разостлан подо мною, а в го-

ло-

div.
con sord.

V-ni

V-le

V-c.

Fl.

C1.

Fag.

Cor.

Вера

вах камчатна . я по - душ - ка, и пар - че . в ой по - по - ной я по -
senza sord.
unis.

V-ni

V-le

V-c.

Fl.

C1.

Fag.

Cor.

Вера

Над . . кры - та. Кру - гом со - ба - ки ла - ют, ко - ни ржут,. на .

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

38

Fag.

Cor.

Вера

Над род гу то рит.

Recit.

a tempo

Что же это тако е? Бояре что ль о хо ти лись?

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

C1.

p ten. assai

Fag.

Cor.

Tr-bni

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

f

f

f

p *ten. assai*

p

p

p

tr.

f

p

p

p

f

p

p

tr.

f

on,

он...

Приподняла я

f

f

f

f

p

p

p

Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-bn.
Timp.
Вера

того-ву, под-ходит. А ви-жу я, что из бо-яр боя-рина, по ре-чи слыши-но,

V-ni
V-le
V-c.
C-b.

dolce
pp ten. assai
pp ten. assai
pizz.
pp

Cl.
Fag.
Cor.
V-ni
V-le
V-c.
C-b.

p espress.
p
p
p
espress.
pizz.

го-лос так и льётся, что за осанка, что за рост и пле-чи..

Cl.

Fag. I

Cor. ten.

Вера

Ска . зал он мне: „Му . жё . ва . я же . на , аль

V-ni.

V-le.

V-c.

C-b.

Ob.

Fag.

Вера

крас . на . я де . ви . ца , от . зо . ви . ся ! Мы до до . му про . водим !! Я мол . чу .

V-ni.

V-le.

V-c.

C-b.

98

Ob.

Fag.

Вера

a piacere

Сверкнул гла_зами он и вышел вон, а там, уж как свез_ли меня домой, не

V-ni

V-le

V.c.

C-b.

colla parte

sf

p

sf

p

sf

p

sf

p

sf

p

40

Fl. Allegro non troppo

C1.

Fag.

Cor.

Вера 40 Allegro non troppo

пом_ю.

Над.

Ве_ра! знаешь ли ты что? И я бы так же по_лю

V-ni dolce

V-le

V.c.

C-b.

dim.

p

in B

pp

pp

pp

Вера

На_дя! да ты скажи, скажи мне, как же, как же не любить-то?

Над.

била.

div.

pp

p

pp

pp

100

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

Tr-be *P*

Timp.

Вера *f*

Над. Ду - ша из те - ла рвёт - ся... Ты не.

V-ni non div.

V-le

V-c.

C-b.

Tr-be

Вера слушай!

Над. В смущеньи прислушивается
Что э - то? тру - бы!

M. 18304 Г.

Вера

ritard. poco

101

Пусть се.бе их тру.бят. До - слушай лучшее пе.сен.ку мо.ю.

colla parte

V-ni **p** **pp**
V-le **p** **pp**
V-c. **p** **pp**
U-b. **p** **pp**
U-b. **p** **pp**

[41]

a tempo

Ob. **p** **pp**
Cl. in B **p** **pp**
Fag. **p** **pp**
Cor. **pp**
Tbn. **pp**

[41] Вера a tempo

dolce

Про-сну-ла-ся я но-чью на по-сту ли. Ще - мит мие серд-це

V-ni **p** **pp**
V-le **p** **pp**
V-c. **p** **pp** pizz.
C-b. **pp** pizz. **pp**

102

Ob.I

Cl.

Fag.

Вера

сладко та.ко.во, по те.лу дрожь, как иск.ры, при.се.ка.ет, ко.са тре.щит, вер.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

poco più f

Ob.I

Cl.

Fag.

Вера

тит-ся из.головь.e, в гла.зах кру.ги ог.нёвь.e пошли. Вско.чила я, о.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

I

Ossia

Ды - шу всей грудь - - - - - .

Вера

кош - ко о - тво - ри - ла, грудь - ю всей взды - ха

я.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

p cresc.

p sub.

Cor. cresc.

p sub.

p

pp

Вера *cresc.*

A. в са - ду

con sord.

V-ni *cresc.*

f

con sord.

V-le *cresc.*

f

con sord.

V-c. *cresc.*

f

con sord.

C-h. *cresc.*

f

cresc.

animando**Solo****Fl.I****Вера** **animando****Fl.I**

ре - са ды - мят - ся и у - кро - - пом

V-ni**V-le****Trombone****p**

F.I.

Ob.

Clar.

Вера

пах . нет, и под окном в тра .

V-ni

V-le

Вера

а poco

Ob. а poco

Clar. а poco

Вера

а cresc.

но ёт куз

V-ni

V-le

а poco

а poco

а poco

43

F1.I Ob. Cl. (enharm.) in A

Cor. *sfp* *colla parte*

Вера *f* 43 *p* *a piacere*

не чик. А он как тут, да шасть из-за угла, да

V-ni V-le *sfp* *colla parte*

V-c. C-b.

F1. Ob. Fag.

Cor. *mf*

Вера *mf* *lunga a tempo*

пошептом промолвит: „Эх, молодка! аль ласко-вым глазком на нас не взглянешь? Аль

V-ni senza sord. pizz. *p* arco

V-le senza sord. pizz. arco

V-c. pizz. arco *p*

C-b. pizz. *p*

F1.

Ob.

Clar. in A

Fag.

Tr-bni

Вера

бе - ло - ю ру - ко - ю не по - ма - нишь? Пу - сти - ла бы в све - тё - лку!"

44

a2

f

a2

f

f

f

div.

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

F1. I dolce dolce

Ob.

Clar.

Fag. d.

Cor. p.

Tr-bni

Вера

Я шатнулась и окосяк у . да - ри лась пленом,

V-ni

V-le

V-c.

C-b. pizz.

Fl. I *mf*

Ob. I *mf*

Clar. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *mf*

mf

colla parte

a piacere

Вера
а се_мо_ё три _ сёт, как в лихоманке.
Сказала хотела: „О той ди, проклятый!“

V-ni *mf*

V-le *mf*

V-c.

C-b.

unis. *colla parte*
trem.

pp

trem.

pp

trem.

pp

sfp

sfp

F1.

45 a tempo (poco animato)

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-bni

Вера

45 a tempo (poco animato)

Опускает голову на руки и плачет

мол . вила: „Вле зай же что ль ско реи!”

V-ni

V-le

V-c.

C-b.

M. 18304 Г.

Tempo I (Allegro non troppo)

F1.
Ob.
Clar.
Fag.

Cor.
Tr-be
(За кулисами)
Tr-bni
Timp.

Вера а piacere Трубы слышнее. Надежда глядит в окно
Уж видно бог полу-тал загре встаёт
Хи. Да

colla parte trem.

V-ni *mf* trem.
V-le *mf* trem.
V-e. *mf*
C-b. *f*

M. 18304 Г.

чтотут! Вы - рвал серд - де мие из гру - ди, какиз гнез - да бес -

The musical score consists of four systems of music. The first system starts with dynamic *f*, followed by a measure with dynamic *p* and a grace note. The vocal part has a melodic line with slurs and grace notes. The second system begins with dynamic *p*. The third system starts with dynamic *f*. The fourth system starts with dynamic *f*. The vocal line includes lyrics: "кры . лу . ю ка . сат . ку, у . да - рил о . земь да и прочь пошёл". The piano accompaniment features sustained notes and rhythmic patterns.

46

Cor. III

Vera Recit. Ходит по светлице
 Же ну завёл. На стась-е-ю зо- вут,

V-ni V-le. V-c. C-b.

Clar. in B

Fag.

Cor.

Вера

Ро ма новной по батыке величают.

Уж

V-ni V-le V-c. C-b.

a tempo

Musical score for orchestra and choir. The score consists of six staves. The first three staves are for the orchestra (two violins, viola, cello/bass). The fourth staff is for the soprano voice. The fifth staff is for the alto voice. The sixth staff is for the bassoon. Measure 1: Violins play eighth-note patterns. Viola and Cello/Bass provide harmonic support. Measure 2: Crescendo (cresc.) indicated above the alto staff. Measure 3: Forte (f) indicated above the bassoon staff.

Musical score for orchestra and choir. The score consists of six staves. The first three staves are for the orchestra. The fourth staff is for the soprano voice. The fifth staff is for the alto voice. The sixth staff is for the bassoon. Measures 4-6: The vocal parts sing a melodic line. The bassoon provides harmonic support. The vocal parts sing "я б...е...е, ле...бёдку, у...го...сти...ла, да не...до...ста...нешь:"

Musical score for orchestra and choir. The score consists of six staves. The first three staves are for the orchestra. The fourth staff is for the soprano voice. The fifth staff is for the alto voice. The sixth staff is for the bassoon. Measures 7-9: The vocal parts continue their melodic line. The bassoon provides harmonic support. The vocal parts sing "div.", "cresc.", "cresc.", "cresc.", "cresc.". The bassoon part shows complex sixteenth-note patterns.

47

(За кулисами)

mf

Трубы еще ближе
руки коротки.

47

Муж!

Над.

Отскакивает в испуге от окна

О-ни, о-ни, Иван Семёновы скинязь.

У. 66.

trem.

sf

f trem.

sf

f trem.

sf

f trem.

sf

f trem.

sf

f

М. 18804 Г.

The musical score consists of several staves. The top section shows an orchestra with various instruments, including strings, woodwinds, and brass, performing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal parts are introduced below:

- Вера**: Soprano part. The lyrics are: "Ломает себе руки" (Breaks her own hands) and "Ма . тушка, не выдай! Дай у . не . сти мне Оленьку," (Ma . tushka, do not betray! Give me Olenya).
- Надежда**: Alto part. The lyrics are: "Бросается к сениной двери" (Throws herself into the dark doorway) and "ти, голубушка се . стрица! Я не пу . шу их." (ti, голубушка се . стрица! Я не пу . шу их.).
- Князь Токмаков**: Bass part.
- Боярин Шелога**: Bass part.

The score concludes with a final section for the orchestra, marked [encl.] and mf.

Сенная дверь растворяется; на пороге показываются
боярин Шелога и князь Токмаков, оба в кольчугах и
шлемах.

Вера
убьёт!
Надежда
Трубы у самых ворот.
Скорей, скорей! Во-рота отвари ли! Скорей! идут по лестнице. Ско-

Князь Токмаков
Здо .

Боярин Шелога
Здо .

cresc.

f *f* *f* *f*

M. 18304 Г.

СЦЕНА III

119

ВЕРА, НАДЕЖДА, БОЯРИН ШЕЛОГА И КНЯЗЬ ТОКМАКОВ

48 *Listesso tempo*

Flauti

Oboi

Clarinetti in B

Fagotti

Corni in F

Trombe in B

Tromboni

Timpani

Вера

Стонет у боковой двери в беспамятстве, как бы заслоняя дорогу мужу
о - ставь!

Надежда

- рец, ско - рец!

Кн. Токмаков

- ро - во!

Б. Шелога

Recit. Снимает шлем

- ро - во! Дорогих гостей не ждали?

48 *Listesso tempo*

Violini

Viole

Violoncello

Contrabassi

Musical score page 120. The score consists of five staves. The top four staves represent the orchestra, with various instruments like strings, woodwinds, and brass indicated by their respective clefs and stems. The bottom staff represents the choir, labeled "В. Шелога". The music is divided into measures by vertical bar lines. The first measure shows melodic lines in the upper staves. The second measure includes dynamic markings like *f* (fortissimo) and *p* (pianissimo). The third measure features a vocal entry from the choir, with lyrics "Аль му - жа не при -" written below the staff. The fourth measure continues with the choir's melody. The fifth measure concludes the section.

Continuation of musical score page 120. The top four staves show the orchestra's parts, with dynamic markings such as *f*, *fp* (fortissimo with a crescendo), and *p*. The bottom staff continues the choir's part, with the vocal line becoming more prominent. The music is divided into measures by vertical bar lines, showing a continuation of the musical phrase from the previous page.

Musical score for orchestra and choir, measures 13-17. The score consists of six staves. Measures 13 and 14 show the strings playing sustained notes and eighth-note patterns, with dynamics *p*. Measure 15 features woodwind entries with eighth-note patterns. Measure 16 shows the brass and strings playing eighth-note patterns. Measure 17 concludes with sustained notes from the brass and strings.

Б. Шелога

Musical score for orchestra and choir, vocal part. The vocal line is in soprano range. The lyrics are: «знала?» (measure 1), «Знать с немцаами и сам и немцем» (measures 2-3).

Musical score for orchestra and choir, measures 18-22. The strings play eighth-note patterns, with dynamics *p*. The brass and woodwinds provide harmonic support with sustained notes and eighth-note patterns.

Б. Шелога

стал. Здо - ро - во, Ве - - - ра! Дай по - це - ло -

Б. Шелога

вать - - ся, ка - жи - - ся, год про - ма - я - лись с то -

Вера Отскакивает от него

Б. Шелога Не тронь, не тронь ребенка!

бой!

cresc.

f

animando poco a poco

[49]

49

I

f

ff

ff

p

49 animando poco a poco

Б. Шел.

На...ше ме...сто свято! Ребёнка? Как ребёнка?

mf

mf

mf

mf

126

Вера **Отбегает к окну**

Б. Шел. **О - той - ди!** **В о - кош - ко**

Делает шаг вперёд

Animate

Вера
ки - нусы
Б. Шел.
Гос.

Animate

Б. Шел.

поди по ми - луй! Не уж - то я на смертный грех я -

Надежда

Падает на колени

Б. Шел.

- вил - ся?

Же - на! - А чей ре - бёйнок э - тот?

Падает на колени

130

50

Animato assai. $\text{J} = 152$

ff

a2

ff

ff

ff

ff

ff

ff

tr

Над. 50

Animato assai. $\text{J} = 152$ *p*

Мой!

Б. Шел. ЗАНАВЕС
опускается медленно

ff

ff

ff

ff

ff

М. 18304 Г.

stringendo
stringendo

A musical score for orchestra, page 182, containing four systems of music. The score is written in five-line staves, with dynamics and performance instructions included.

System 1: Measures 1-4. Dynamics: **f**, **f**, **f**, **f**. Measure 4 ends with a fermata over the bassoon staff.

System 2: Measures 5-8. Dynamics: **ff**, **ff**, **ff**, **ff**. Measure 8 ends with a fermata over the bassoon staff.

System 3: Measures 9-12. Dynamics: **tr**, **tr**, **tr**, **tr**.

System 4: Measures 13-16. Dynamics: **f#**, **f#**, **f#**, **f#**. Measure 16 ends with a fermata over the bassoon staff.

ПРИМЕЧАНИЯ

Рукописная партитура музыкально-драматического пролога „Боярыня Вера Шелога“ заключает в себе увертюру — 31 страница (с римской нумерацией) и далее 154 страницы — всё на отдельных листах. Авторские даты сочинения:

в конце увертюры — 1877 — 81 — 98 Н. Р. К. (соответственно последовательным редакциям);

перед цифрой 29 — 18 февр. 98;

“ “ 30 — 26 марта;

“ “ 36 — 30 марта;

в конце партитуры — Н. Р. К. 7 апр. 98.

Рукопись была подарена автором В. В. Ястребцеву. На первой странице автограф:

Дорогому Василию Васильевичу Ястребцеву в память нашего десятилетнего знакомства и дружбы

любящий Н. Р. Корсаков

13 октября 1901 г.

Незадолго до смерти В. В. Ястребцева (в октябре 1934 г.) рукопись была им передана М. О. Штейнбергу.

В настоящем академическом издании редактор руководствовался: 1) печатной партитурой и клавираусцугом изд. В. Бессель и К°, 2) рукописной партитурой и 3) авторской корректурой (видимо, не последней), полученной от В. В. Ястребцева еще в 1906 году. Довольно многочисленные опечатки в партитуре в настоящем издании исправлены. Мелкие поправки и изменения (оттенки, лиги, питрихи и др.), внесенные автором в корректуре и не вызывающие сомнений, здесь не указаны. Примечания касаются лишь мест более существенных или же допускающих возможность двух разночтений.

1) Стр. 21, такт 1 (увертюра) — в рукописной партитуре во второй половине такта:

The image shows two staves of musical notation. The top staff is labeled "Tr—bni I. II:" and has a single note. The bottom staff is labeled "Viol." and has a series of eighth notes. This represents a change from a single note in the manuscript to a series of eighth notes in the printed edition.

Это соответствует и клавираусцугу. Изменение внесено автором в корректуре.

2) Стр. 25, такт 6 (увертюра): — в печатной партитуре вторая половина этого такта у Fag. I октавой ниже. Изменение внесено редактором согласно рукописи и печатному клавираусцугу.

3) Стр. 33, такт 9 — в рукописи у альтов Si^\flat ; судя по клавиру, изменено автором в корректуре. То же — стр. 34, такт 3.

4) Такт 1 перед „Колыбельной“: — в рукописи и в издании Бесселя здесь половинная нота у струнных и у духовых. Разрешение аккорда в следующем такте у струнных вписано автором в рукописи и имеется в клавираусцуге. Сокращение же длительности аккорда у духовых сделано редактором.

5) Стр. 49, такты 8 и 9 в рукописи и в корректуре:

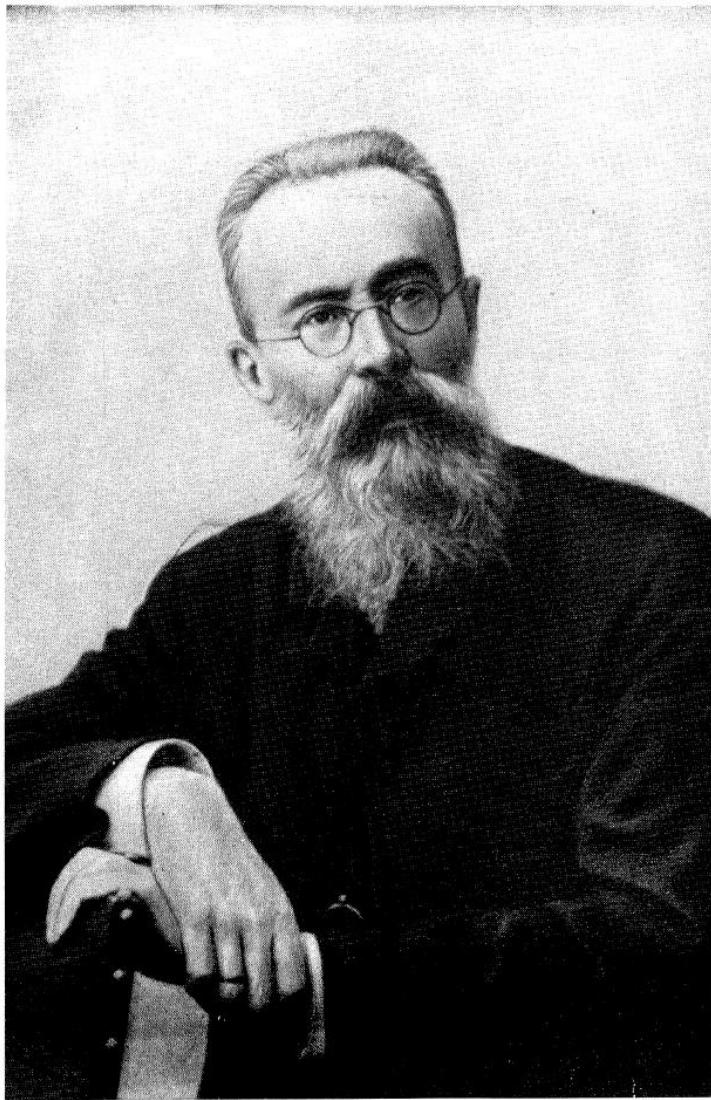
The image shows a single staff of musical notation with a series of eighth notes. This represents a change from a different pattern in the manuscript to a series of eighth notes in the printed edition.

Повидимому, изменение сделано автором в последней корректуре.

6) Стр. 86, такт 1 — в голосе последняя восьмая — ля в рукописной партитуре и в клавире, видимо, по недосмотру.

7) Стр. 125, такты 2 и 4 — в рукописной партитуре у Viol. I лиги отсутствуют.

М. Штейнберг.



**Николай Андреевич
Римский-Корсаков**

С фотографии начала 900-х годов.